

# wir in SWISTTAL.

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal

Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünstekoven · Essig · Heimerzheim  
Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Ollheim · Straßfeld

„Liebenswertes Wohnen  
zwischen Vorgebirge und Eifel“



23. Jahrgang

Samstag, den 03. September 2022

Woche 35 / Nummer 18

## 7. Swisttaler Lesetage

16. September bis zum 25. September 2022



v.l.n.r. Jörg Manhold, Joshua Clausnitzer, Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner, Krista Ruepp, Thomas Födisch, Kirsten Felgner, Claudia Janoschka, Stefanie Hertel, Prof. Dr. Klaus Grewe, Wolfgang Heller, Angelika Neubauer, Pierre Beyel, Helmut Renn

Bericht Seite 2

Dieser Ausgabe liegt der Veranstaltungskalender Swisttal für die Monate September bis Dezember bei. Außerdem liegt der Veranstaltungskalender in der Gemeindeverwaltung, in einigen Banken und Geschäften aus.

## Heinz Kalenborn

# UNFALL? DANN SCHNELL ZU UNS!

**Wir übernehmen die komplette Versicherungsabwicklung und stellen Ihnen einen Leihwagen, damit Sie auch im Schadensfall mobil bleiben.**

- SEIT ÜBER 50 JAHREN SPEZIALIST FÜR DIE MODERNE UNFALLINSTANDSETZUNG.
- PARTNERWERKSTATT FÜHRENDER VERSICHERUNGEN

**Vertrauen ist nicht programmierbar,  
Vertrauen muss man sich verdienen!  
Unsere Kunden wählten uns:**



**Heinz Kalenborn GmbH  
Am Berg 2  
53913 Swisttal-Straßfeld  
Telefon 02251-51 53 5**

## MITTEILUNGEN AUS DEM RATHAUS

### Bericht zur Titelseite

**Swisttal.** Der Ortsausschuss für Heimat und Kulturflege e.V. Heimerzheim und die Gemeinde Swisttal laden zu den bereits im September stattfindenden 7. Swisttaler Lesetagen ein. Unter dem Motto „Von Bürgern für Bürger“ werden die Lesetage von Autoren und Vorlesern aus Swisttal und der näheren Umgebung gestaltet. Die Städte- und Gemeindestiftung der Kreissparkasse Köln fördert auch in diesem Jahr wieder die Durchführung der beliebten Lesetage.

Eine Anmeldung zu den einzelnen Lesetagen ist erforderlich und erfolgt per E-Mail unter Angabe der Kontaktdaten aller angemeldeten Besucher (Name, Anschrift, E-Mail, Telefonnummer) an [silke.adamek@swisttal.de](mailto:silke.adamek@swisttal.de). Eventuell geltende Corona-Regelungen werden berücksichtigt. Eröff-

net werden die Swisttaler Lesetage am Freitag, den 16.09.2022 um 19 Uhr in der Krea Morenhoven: Prof. Dr. Klaus Grewe wird aus seinem im April 2022 erschienenen Buch „Was Sie schon immer über die römischen Ingenieure wissen wollten“ lesen und die Zuhörer zurück in die Römerzeit versetzen. Eine Kinderlesung findet am Samstag, den 17.09.2022 um 15 Uhr auf dem Reithof Janoschka in Essig statt. Claudia Janoschka, Krista Ruepp und Eliisa Bahrouz lesen aus „Socke und Sophie“ von Juli Zeh über eine Beziehung zwischen einem Mädchen und einem Pony. Unterstützt werden die Vorleserinnen von den Kindern und Pferden des Reiterhofes.

Am Sonntag, den 18.09.2022 um 19 Uhr teilt Wolfgang Heller auf Schloss Miel in seiner Lesung

„Aufwachsen nach dem Krieg“ mit dem Publikum seine Kindheitserinnerungen. Eine Lesung der Klassik findet am Montag, den 19.09.2022 um 19 Uhr im Zehnthaus in Odendorf statt: Helmut Renn stellt Werke und Leben des Dichters Rainer Maria Rilke vor. Musikalisch wird es am Donnerstag, den 22.09.2022 um 19 Uhr in der Seniorenstube des Alten Klosters in Heimerzheim. Autor Jörg Manhold beschreibt in seinem Buch „#quetsch - das Geheimnis des alten Akkordeons“ die Geschichte und Geheimnisse eines Akkordeons. Diese Lesung wird musikalisch begleitet. Sportlichem Inhalt bietet die Lesung am Freitag, den 23.09.2022 um 19 Uhr. Rennsportexperte Jörg-Thomas Födisch stellt in seinem aktuell erschienenen Buch „Der Bergkönig von Mallorca“ die Ge-

schichte des erfolgreichen Straßfelder Rennfahrers Helmut Kalenborn im Dorfhaus Straßfeld vor. Am Samstag, den 24.09.2022 um 15 Uhr wird Pierre Beyel in der Cafeteria des Seniorenzentrums Stella Vitalis in Buschhoven Auszüge aus dem Klassiker von Antoine des Saint Exupéry „Der kleine Prinz“ lesen. Den Abschluss der diesjährigen Swisttaler Lesetage bildet die Lesung von Joshua Clausnitzer am Sonntag, den 25.09.2022 um 19 Uhr im Dorfhaus Morenhoven. Der Autor Joshua Clausnitzer wird seine Zuhörer „Wer schreibt den sowas?“ fragen und sich mit Wortspielen und humorvollen alltäglichen Fragen beschäftigen. Ein Dank geht an alle ehrenamtlichen Autoren und Vorleser, die die Swisttaler Lesetage „Von Bürgern für Bürger“ gestalten.

## Dokumentation der Flutkatastrophe 2021 geht weiter

Gemeindearchiv Swisttal sammelt Film-, Fotoaufnahmen und Erlebnisberichte

**Swisttal.** Damit sich spätere Generationen eine Vorstellung vom Ausmaß der Naturkatastrophe im Juli 2021 machen können, startete das Gemeindearchiv Swisttal im Herbst vergangenen Jahres einen Sammlungsauftrag. Mit dieser Mitteilung möchte das Gemeindearchiv noch einmal an das Dokumentationsprojekt erinnern: Gesucht werden Fotos, Filme und Erlebnisberichte über

die Ereignisse während und nach der Flut vom 14./15.07.2021. Das Gemeindearchiv freut sich auf jede Rückmeldung und hofft auf gute Resonanz.

Die Zusendung ist per E-Mail an: [archiv@swisttal.de](mailto:archiv@swisttal.de) oder über einen Datenübertragungsdienst möglich. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Gemeindearchivarin, Frau Albers. Hiermit sei auch noch einmal der Hinweis

gegeben, nur eigene Bilder und Filme zu senden und ihre Kontaktdaten anzugeben. Nach vorheriger Terminvereinbarung können auch kleine Objekte übergeben werden, z. B. kleine, aus der Flut gerettete Gegenstände, Hinweiszettel, Danke-Poster etc. Wie erreichen Sie das Gemeindearchiv? In der Zeit von Montag, 05.09. bis einschließlich Freitag,

09.09.2022 bleibt das Archiv der Gemeinde Swisttal in der Pastoratsstraße 12 in Swisttal-Ludendorf urlaubsbedingt geschlossen. Ab Montag, 12.09.2022 ist das Gemeindearchiv wieder zu den üblichen Zeiten geöffnet: montags bis freitags von 8.00 bis 12.00 Uhr und montag- bis donnerstagnachmittags von 13.00 bis 16.00 Uhr nach vorheriger Terminvereinbarung (Tel.: 02255 309 111).



Ein ungewöhnliches Erinnerungsstück, das „Schlammsofa“ in der Frankenstraße in Swisttal-Odendorf, aufgenommen am 26.08.2021- Foto: Archiv der Gemeinde Swisttal



Foto: Archiv der Gemeinde Swisttal

## Aktualisierte Überflutungskarte

### -Aktueller Sachstand August 2022 nach Übernahme der Meldungen von Bürgerinnen und Bürgern -

**Swisttal.** Die Gemeinde Swisttal bittet die Bürgerinnen und Bürger weiterhin Fotos, Videos und Augenzeugenberichte zu überfluteten Flächen an die E-Mailadresse: [info@swisttal.de](mailto:info@swisttal.de) zu senden. Die Zuschriften und Hinweise werden unmittelbar dem beauftragten Ingenieurbüro zugeleitet, damit die Karte entsprechend den

Hinweisen der Bürgerinnen und Bürger erweitert werden kann. Das Ingenieurbüro wird die vorläufige Überflutungskarte entsprechend der vorliegenden Angaben stetig überarbeiten. Hinweis: Die Überflutungskarte als künftiges zeitgeschichtliches Dokument, ist nicht zu verwechseln mit Hochwasserrisikokarten oder

Starkregen gefahrenkarten. Die aktualisierte Überflutungskarte wurde anhand der bisher vorliegenden Fotos, Videos und den Augenzeugenberichten der Bürgerinnen und Bürger, dem Lagebild der Feuerwehr sowie aus Luftbildaufnahmen der Bundespolizei durch das beauftragte Ingenieurbüro erstellt. Die Bedeutung einer Überflutungskarte

zeigt sich insbesondere hinsichtlich der Dokumentation der durch die Flutkatastrophe verursachten Schäden an Privateigentum und der kommunalen Infrastruktur. Hervorzuheben ist, dass es sich um eine vorläufige Karte handelt. Die aktuelle Version der Überflutungskarte finden Sie unter [www.swisttal.de](http://www.swisttal.de)

## Gemeinsam Energie sparen und Vorsorge treffen

### Informationen des Rhein-Sieg-Kreises zum Thema Energiesparmaßnahmen.

**Energiesparmaßnahmen des Rhein-Sieg-Kreises und seiner Städte und Gemeinden AUSMACHEN MACHT WAS AUS**

- Generelles Ausschalten der Außenbeleuchtung von öffentlichen Gebäuden
- Ausschalten der Straßenbeleuchtung wo immer möglich

von 23.00 - 6.00 Uhr

- Ausschalten von nicht-sicherheitsrelevanten Ampelanlagen von 23.00 - 6.00 Uhr
- GUT GEREGLT**
- Zentrale Einstellung der Raumtemperaturen für die kommunalen Gebäude. Die Heizkurve wird auf 12 °C Au-

ßentemperatur eingestellt

- Büroräume werden zu normalen Bürozeiten auf 19 °C geheizt, Flure etc. werden nicht geheizt
- Gebäude- und Raumnutzung und damit auch die Heizzeiten werden an den wirklichen Bedarf angepasst.

**ERFRISCHENDES NASS**

- Absenkung der Wassertemperatur von Duschen in Turnhallen und Schwimmbädern.
- Absenkung der Temperatur von Schwimmbädern und Saunen mit Priorisierung, gemäß Empfehlung der Deutschen Gesellschaft für das Badewesen (DGfB)

## Sommergespräche mit der Bürgermeisterin

Seit dem 19.08.2022 finden in den einzelnen Swisttaler Ortsteilen Sommergespräche mit Bürgermeisterin Kalkbrenner statt. Zu den Sommergesprächen sind alle Bürgerinnen und Bürger eingeladen, ihre Fragen oder Anregungen an die Bürgermeisterin zu richten.

Folgende Termine sind noch vorgesehen:

### Terminübersicht

Tag	Datum	Ort	Uhrzeit
Freitag	02.09.2022	<b>Swisttal-Bräfeld</b>	am Dorfhaus
Freitag	02.09.2022	<b>Swisttal-Odendorf</b>	Schulhof Eingangsbereich Aula
Freitag	02.09.2022	<b>Swisttal-Olheim</b>	am Dorfhaus
Samstag	03.09.2022	<b>Swisttal-Heimerzheim</b>	Schulhof Grundschule
Samstag	03.09.2022	<b>Swisttal-Dünstekoven</b>	an der alten Schule
Samstag	10.09.2022	<b>Swisttal-Buschhoven</b>	an der Turnhalle
Samstag	10.09.2022	<b>Swisttal-Morenhoven</b>	am Dorfhaus

## „Starkregen und Objektschutz“

### Informationsveranstaltung der Gemeinde Swisttal am 20.09. und 06.10.2022

Heftige Gewitter und langanhaltende Regenereignisse führen zu Überflutungen und können die kommunale Kanalisation zum Überlaufen bringen. Die Abwasserkanäle können dann die gewaltigen Niederschlagsmengen nicht mehr aufnehmen und ableiten. Tief liegende Hauseingänge sowie Keller- und Souterrainräume laufen voll. Fäkalien und sonstiges Schmutzwasser werden durch Rückstau aus dem Kanal in

die Gebäude zurückgedrängt. In der Gemeinde Swisttal haben im Juli 2021 das Hochwasser sowie in den Jahren davor punktuelle Starkregenereignisse gezeigt, welche verheerende Schäden ein Starkregenereignis durch über Ufer getretene Bäche, Sturzfluten, wild abfließendes Wasser, Kanalrückstau oder ansteigendes Grundwasser nach sich ziehen kann. Aktuelle Prognosen machen deutlich, dass aufgrund des Klimawandels

in Zukunft vermehrt mit solchen Ereignissen zu rechnen ist. Was ist eigentlich Starkregen? Was macht Starkregen so gefährlich? Ist mein Grundstück betroffen? Was ist Rückstau aus dem Kanal? Welche Möglichkeiten der Objektschutzbereitschaft gibt es? Gut informiert zu sein und eine gute Vorsorge sind das A und O, um sich auf extreme Natur- und Wetterereignisse vorzubereiten. Die Gemeinde Swisttal lädt alle

interessierten Bürgerinnen und Bürger zu einer Informationsveranstaltung ein. Herr Prof. Dr. Kirschbauer wird zum Thema referieren und auf häufig gestellte Fragen eingehen. Es sind zwei Termine vorgesehen. Die Veranstaltungen finden am Dienstag, 20. September 2022 um 17.30 Uhr sowie am Donnerstag, 06. Oktober 2022 um 18.00 Uhr im Rathaus Ludendorf in der Rathausstraße 115 statt.

## Fragen zu Wiederaufbau und Ausbau Telekommunikationsleitungen

**Swisttal.** Die Gemeindeverwaltung erreichen vermehrt Beschwerden von Bürgerinnen und Bürgern, dass aufgrund fehlender Genehmigungen der Gemeindeverwaltung der Wiederaufbau und Ausbau von Telekommunikationsleitungen nicht

vorankommt. Die Gemeindeverwaltung stellt hiermit klar, dass von ihr keine Genehmigungen erteilt werden, da die Zuständigkeit für verkehrsrechtliche Anordnungen beim Rhein-Sieg-Kreis liegt. Im Austausch mit dem Straßenverkehrs-

amt des Rhein-Sieg-Kreises hat sich jedoch gezeigt, dass von Seiten der Straßenverkehrsbehörde eine Genehmigung in vielen Fällen nicht erteilt werden kann, da die dort vorgelegten Anträge der für den Ausbau beauftragten Unternehmen

häufig nicht genehmigungsfähig sind, obwohl detaillierte Hinweise durch das Straßenverkehrsamt im Verfahren gegeben werden. Nur bei Vorlage aller erforderlichen Unterlagen kann eine zeitnahe Bearbeitung erfolgen.

## Weiterführende Informationen zur Fortsetzung der Bürgergespräche

**Swisttal.** Nach der Flutkatastrophe, welche im Juli 2021 zu schweren Schäden im Gemeindegebiet geführt hat, wurden im August und September 2021 „Bürgergespräche“ geführt. Ziel dieser war es, zur gemeinsamen Gestaltung des Wiederaufbaus Lösungen zu finden und zu diskutieren.

Diese Bürgergespräche werden

nun fortgesetzt, schwerpunktmäßig werden folgende Themenfelder behandelt:

- Sachstand Wiederaufbau
- Sachstand Hochwasserschutz
- Finanzielle Hilfen und Hilfsangebote vor Ort
- Ausblick

Des Weiteren werden zu den Terminen Vertreter des Unterneh-

mens, welches mit dem Projektmanagement für den Wiederaufbau der gemeindlichen Infrastruktur beauftragt ist, vortragen. Weiterhin sollen Vertreter des Erftverbandes und der Wiederaufbaustelle des Rhein-Sieg-Kreises vor Ort sein. Diese vier Termine können von allen Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Swisttal genutzt werden,

unabhängig vom Wohnort. Sollten die Kapazitäten nicht ausreichend sein, werden Zusatzveranstaltungen vorgesehen.

Im August fanden die Bürgergespräche in Heimerzheim und Odendorf statt, Termine für die übrigen Ortschaften befinden sich derzeit in der Abstimmung und werden kurzfristig bekanntgegeben.

## Landesweite Probe der Sirenen

Am 08. September 2022 wird in Nordrhein-Westfalen die Alarmierung mit Sirenen getestet.

Um 11:00 Uhr werden in allen Städten und Gemeinden die vorhandenen Sirenen ausgelöst.

Ergänzend werden die Warn-Apps „NINA“ (Notfall-Informationen- und Nachrichten-App des Bundes) und „KATWARN“ per

Push-Benachrichtigung den Alarm mit einer Warnmeldung begleiten. Ziel des Probealarms ist es, die

Infrastruktur der Sirenen zu testen und zugleich das Bewusstsein für die Signale in der Bevölkerung zu erhöhen.

Ende: Mitteilungen aus dem Rathaus

**Nie mehr Schimmel.  
Nie mehr nasse Wände.**

**Selbst bei Druck- und Stauwasser**

- **Gesund Abdichten von innen**
- **60% günstiger als Ausbaggern**
- **Kostenlose Analyse & Angebot**

**Tel.: 02241 26 15 980**

**www.drefit.de**  
Ingenieurbüro DreFit Eu UG  
(haftungsbeschränkt)



30 Jahre Garantie auf die Wirkungsweise der Abdichtungsprodukte  
„Die Druckwasserprofis“

## Online-Seminare zum Energiesparen und zum klimarobusten Haus

In der KW 37 bieten die Kooperationspartner Energieagentur Rhein-Sieg und Verbraucherzentrale NRW zwei Online-Seminare an. Referentin ist jeweils Petra Grebing, Energieexpertin der Verbraucherzentrale NRW.

**„Komfort mit weniger Energie - Kleinvieh macht auch Mist“** am 14. September um 18 Uhr: Eigentümer/-innen und Mieter/-innen erhalten Tipps, wie auch mit kleinem Aufwand Energie an sinnvoller Stelle eingespart werden kann. Im Anschluss an den Vortrag bleibt ausreichend Zeit für Fragen der Teilnehmenden. Anmeldung unter [www.verbraucherzentrale.nrw/](http://www.verbraucherzentrale.nrw/)

e-seminare  
**„Das klimarobuste Haus - geht das?“** am 15. September um 18 Uhr: Wetterextreme - Hitze, Sturm, Überschwemmung, Blitz und Hagel stellen neue Anforderungen an Gebäude dar. Welche Möglichkeiten der Vorsorge gegen Klimafolgen können Gebäudeeigentümer/-innen am Gebäude treffen? Die Anmeldung erfolgt über <https://www.verbraucherzentrale.nrw/termine-Klimaanpassung> Weitere Infos zum Einsparen von Energie und zu Terminen rund um die energetische Gebäudesanierung gibt es unter [www.energieagentur-rsk.de](http://www.energieagentur-rsk.de)



**Familien- & Erbrecht  
Verkehrsrecht  
Seniorenrecht  
Mietrecht**

**Meckenheimer Str. 12 - 53919 Weilerswist**

**Sandra  
Meyer-Tappeser**

Rechtsanwältin

**0 22 54/83 78 33**

**info@kanzlei-smt.de**

**www.kanzlei-smt.de**

## Skater-Workshop in den Herbstferien für Kinder und Jugendliche

**Heimerzheim.** Nach dem großen Erfolg des von Westenergie gesponserten Skater-Workshops im letzten Herbst wird dieser dank der erneuten Unterstützung durch Westenergie in den diesjährigen Herbstferien wiederholt.

45 Kinder und Jugendliche im Alter von 8 bis 19 Jahren können in dem zweitägigen Workshop vom 10. bis zum 11. Oktober bei den Profis von „skate-aid“ wieder Tipps und Tricks zum Skateboardfahren erlernen. Unter Anleitung der Profis können die Kinder und Jugendlichen nach einigen ersten

Fahrversuchen sich bald sicher auf den rollenden Brettern fortbewegen. Unterstützt wird das Profi-Team von „skate-aid“ des Kinder- und Jugendrings Swisttal e.V. sowie dem SSV Heimerzheim, sodass eine Betreuung vor Ort sichergestellt ist.

Bevor es richtig auf die Bretter geht, werden von den Kindern und Jugendlichen mit fachlicher Betreuung eigene Boards zusammengebaut. Die Kinder und Jugendlichen dürfen nach Abschluss des Workshops die zusammengesetzten Skate-Boards behalten

und erhalten zur Erinnerung ein T-Shirt dazu.

Der Workshop findet in der Zeit von 10 bis 16 Uhr in der Dreifachturnhalle, Höhenring 101 in Heimerzheim statt. Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldungen sind ab

sofort per E-Mail an Silke Adamek, [silke.adamek@siwsttal.de](mailto:silke.adamek@siwsttal.de) unter Angabe der Kontaktdaten (Name, Anschrift, Telefonnummer für den Notfall) möglich. Aufgrund der begrenzten Plätze gilt das sog. Windhundverfahren, d. h. die ersten 45 Anmeldungen erhalten einen Platz und eine Teilnahmebestätigung. Dabei werden Kinder und Jugendliche aus Swisttal bevorzugt.

### Bürvenich Grabmale

in Swisttal-Heimerzheim

- Moderne Grabanlagengestaltung
- Abräumung der Grabanlagen für Beisetzung
- Nachbeschriftung, Reparatur und Umbauarbeiten, Erweiterung, Ergänzung o. Reinigung vorh. Grabanlagen

Dützhofer Straße 18 • Tel. 02254 / 847748

## Mit SUSHI FOR YOU schlägt Dein Sushi-Liebhaberherz höher

Anzeige



Dein Sushi Lieferservice in Euskirchen - Wir liefern lecker, wenn #weilerswist #rheinbach #swisttal hungrig wird. Wir bringen's einfach!

Unser erstes Restaurant hat 2005 in Berlin-Marzahn eröffnet. Kurz darauf folgten zwölf weitere Standorte in und um Berlin. Seit 2017 in Dortmund vertreten. Später kamen weitere Stadtteile Berlins sowie Oranienburg, Düren, Bonn, Köln und Witten hinzu. Seit 2015 sind wir auch in Euskirchen. Aus frischen, leichten Zutaten wie Rucola, Kürbis, Tofu und Lachs zaubern wir hochwertige, leckere Gerichte, die das Beste an Genuss und gesundem Lebensgefühl vereinen. Auf unserer Speisekarte findet ihr außerdem Salate und Suppen, würzige Saucen und verschiedene Rice Bowls. Auch unsere Specials wie Sommerrollen, Chicken Sticks, Mozzarella Sticks

und Sashimi kommen immer gut an. Zum Abschluss könnt ihr euch auf japanische Desserts wie Sesambällchen, Sweet Rings, Mochi und Krabbenchips freuen.

Sushi For You. Von frischen Garnelen über Maki Nigiri bis zur Lachssuppe ist für jeden etwas dabei. Auch unser vegetarisches Sushi und unsere leckeren Inside Out Rolls erfreuen sich großer Beliebtheit.

Unsere Speisekarte wird laufend durch neue japanische Köstlichkeiten erweitert. Regelmäßige Aktionen und Gutschein-Codes machen unser Angebot noch vielfältiger. Mit Create your own Sushi kannst du bei uns sogar deine eigenen Sushi-Variationen ins Leben rufen.

Berufstätige profitieren von unseren günstigen und leckeren Mittags-Angeboten. Wenn du großen Hunger hast oder für die ganze Familie bestellst, sind unsere Menüs das Richtige für dich.

**SUSHI FOR YOU**  
Einfach online bestellen, liefern lassen und genießen

Wir liefern lecker, wenn #weilerswist #rheinbach #swisttal hungrig wird.



## Der Apfel fällt nicht weit vom Fest

Obstbaubetrieb Schmitz-Hübsch lädt zum Apfelfest am 17. und 18. September ein - Genuss und Spaß für die ganze Familie



Verführerisch und übersichtlich überzeugt das große Apfelsortiment mit hoher Qualität und knackiger Frische.

**Bornheim-Merten.** „Bei unserem Apfelfest dreht sich alles um Deutschlands liebstes Obst“, macht Roland Schmitz-Hübsch, Inhaber des Obstbaubetriebes Schmitz-Hübsch, Lust auf einen

Besuch am Wochenende 17./18. September auf dem Betriebsgelände an der Mertener Bonn-Brühler-Straße 14. „Bei allem, was wir an diesen Tagen anbieten, muss der Apfel drinstecken,

Frisch und schmackhaftes Gemüse und Obst gibt es im Hofladen von Andrea Schmitz-Hübsch.

sonst hat das nichts bei unserem Fest und unserem Hof verloren.“ Dieses Credo ist nicht verwunderlich. Schließlich hat der Betrieb derzeit 20 verschiedene Apfelsorten im Angebot und zwölf weitere im Testangebot. Dazu kommen drei Birnen- und seit 2004 acht Kirschensorten. Insgesamt bewirtschaftet Schmitz-Hübsch in direkter Umgebung des Hofs, das heißt in einem Umkreis von circa 500 Metern, rund 100.000 Obstbäume - ein wahrlich beeindruckendes Szenario.

Bei den Apfeltagen stehen Apfelfringe und andere Leckereien sowie saftige Genuss an der Apfelbar genauso im Mittelpunkt wie beliebten Touren mit dem Apfelexpress durch die Plantagen. Musik und Kinderbelustigungen runden das umfangreiche Programm ab.

### Große Vielfalt, nachhaltige Produktion und Klimawandel

„Das Spannende am Apfel ist, dass es eine große Dynamik in der Sortenentwicklung gibt“, erläutert Roland Schmitz-Hübsch. „Derzeit geht der Trend zu knackigen Sorten.“ Derzeit ist das beispielsweise Zari, eine Kreuzung aus Elstar und Delbar. Im Herbst 2023 wird dann SnapDragon erstmals angeboten. Weitere Sorten sollen in den kommenden fünf Jahren getestet werden. Dabei legt das Unternehmen großen Wert darauf, dass es sich beim Apfel um ein regionales Produkt handelt. „Unsere Devise lautet: Wächst hier - schmeckt mir“, betont der 47-jährige Inhaber. „Das bedeutet zugleich einen wichtigen Beitrag zu nachhaltiger und klimaschonender Produktion.“

Der Klimawandel hat auch seine Auswirkungen auf den Obstbau. Da Wetterextreme unter anderem mehr Hagel bedeuten, hat das Unternehmen bereits 2003 Hagelnetze angeschafft.

Zwei große Wasserbecken mit circa 15.000 Kubikmeter Inhalt leisten seit 2007 einen wichtigen Beitrag für notwendige Bewässerungsmaßnahmen. Zusätzlich wurde eine vollautomatische Tröpfchenbewässerungsanlage installiert.

Um der Nachtrostgefahr im Frühjahr begegnen zu können, ist eine Blütenbewässerung vorhanden, die Erstarrungswärme freigibt und somit die zarten Blüten vor dem Erfrieren schützt. Bei den Süßkirschen schützen eine Folienendach und seitlich angebrachte feinmaschige Netze dafür, dass die Essigfliege und andere



Gleich startet der Apfelexpress zur Exkursion in die nahegelegenen Apfelplantagen.

hier wachsen Ideen...

„alles für Ihren Garten“

GartenBaumschule Hau

Walberberger Str. 10  
53332 Bornheim  
02227-3196  
[www.gartenbaumschule-hau.de](http://www.gartenbaumschule-hau.de)  
[info@gartenbaumschule-hau.de](mailto:info@gartenbaumschule-hau.de)

Schädlinge nicht ihr Unwesen treiben können.

#### 125-jährige Erfolgsgeschichte

Mittlerweile kann der renommiertere Fachbetrieb auf eine 126-jährige Erfolgsgeschichte zurückblicken. Eigentlich war geplant, 2021 125 Jahre Schmitz-Hübsch zu feiern. Aber Corona machte einen Strich durch die Rechnung und so wird die Feierlichkeit in das diesjährige Apfelfest integriert. 1896 startete Otto Schmitz-Hübsch, der gebürtig vom Niederrhein stammte, seinen Obstbaubetrieb an der Stelle in Merten, wo er heute noch beheimatet ist. Diesen Standort wählte der Urgroßvater von Roland Schmitz-Hübsch wegen der ausgesprochen guten Bodenqualität, den vorhandenen Bewässerungsmöglichkeiten und der windgeschützten Lage aus - alles unerlässliche Voraussetzungen für einen ertrag- und erfolgreichen Obstbau. Die weitere wirtschaftliche Entwicklung bestätigte diese Entscheidung. Otto Schmitz-Hübsch machte sich zudem einen Namen dadurch, dass er zusammen mit seinem Sohn Heribert im Garten einer Tante eine alte Apfelmutter entdeckte und zu neuer Blüte verhalf, nämlich den nach ihm benannten „Roter Boskoop Schmitz-Hübsch“. Einen ausführ-

lichen und sehr informativen Überblick über die Entwicklung und Leistungen des Familienbetriebes gibt das auf dem Hof angesiedelte Obstbaumuseum.

#### Apfelbäcker und Gemüse-Shop runden das Angebot ab

Auch gehören zum gesamten Anwesen ein Laden für knackiges und schmackhaftes Gemüse und Obst, den Andrea Schmitz-Hübsch betreibt, und ein Apfelbäcker, der Kuchen und Gebäck rund um das namensgebende Obst anbietet und zugleich ein kleines Café betreibt. Bei den Apfeltagen, die es seit den achtziger Jahren gibt, informieren Partner des Obstbau betriebes über weitere Angebote, so beispielsweise der Imker Friedel Mirbach und die Naturpädagogin und derzeitige Bornheimer Spargelkönigin Kerstin Oldendorf. Über das richtige Veredeln von Obstbäumen und -gehölzen gibt der Schmitz-Hübsch freundschaftlich verbundene Partnerbetrieb GartenBaumschule Hau aus Walberberg Auskunft und Tipps. Wer frisches und wohl schmeckendes Obst und Gemüse liebt und noch nicht Kunde ist, der sollte dem Obstbaubetrieb Schmitz-Hübsch unbedingt einen Besuch abstatten. Das Apfelfest bietet dafür eine hervorragende Möglichkeit. (WDK)



Knackig und gesund: Roland Schmitz-Hübsch genießt einen Apfel der Sorte Elstar aus der aktuellen Ernte. (Fotos: WDK)



Für Radler interessant: Schmitz-Hübsch ist zertifizierter Partnerbetrieb der Apfelroute mit E-Bike Ladestation, Werkzeuggrundsatz und einem Lernstandort unmittelbar in Betriebsnähe.

An advertisement for the Apple Festival. It features a large, ripe apple with a sticker that says 'SCHMITZ-HÜBSCH' and shows two apples. Below the apple, a man and a woman are smiling. The text 'BIST DU REIF FÜRS APFELFEST?' is written in large, bold, brown letters. A speech bubble contains the text '17.+ 18. September 10 bis 17 Uhr'. Another speech bubble contains 'Genuss und Spaß für die ganze Familie.' The address 'Bonn-Brühler Straße 14 53332 Bornheim-Merten' and the website 'www.schmitzhuebsch.de' are at the bottom.

# Stimmungsvolle Einschulung in der Gesamtschule Swisttal

106 Schülerinnen und Schüler aus Swisttal und Nachbarkommunen wurden eingeschult

Am Donnerstag, 11. August, wurde der neue 5. Jahrgang in die Gesamtschule Swisttal feierlich eingeschult. Insgesamt 106 Schülerinnen und Schüler aus Swisttal, Rheinbach, Bornheim, Weilerswist, Alfter, Meckenheim und Kerpen wurden an der Gesamtschule Swisttal aufgenommen, die damit einen großen Einzugsbereich abdeckt. Schulleiterin Dr. Sybille Prochnow Penedo erklärt, wie die neuen 5er angekommen sind.

## Welchen Eindruck haben Sie von Ihrem neuen 5. Jahrgang?

**Prochnow Penedo:** In unserer Aula saßen 106 mucksmäuschenstille aufmerksame Mädchen und Jungen, die mit großem Staunen den Präsentationen des aktuellen 6. Jahrgangs folgten. Als der Schulchor des 6. Jahrgangs moderne Lieder von Sarah Connor und Namiya sang, staunten die 5.-Klässlerinnen und 5.-Klässler - und deren Eltern. Ich glaube, dass sich die eine oder der andere schon vorgestellt hat, dass sie oder er im nächsten Jahr auf der Bühne steht.

## Was macht das Besondere eines Schulchors aus?

**Prochnow Penedo:** Ein Schulchor verlangt jeder Schülerin und je-

dem Schüler sehr viel mehr Kompetenzen ab, als einfach nur „singen können“. Die Schülerinnen und Schüler zeigen ebenso Disziplin, Anstrengungsbereitschaft, sich an Regeln halten, in Gemeinschaft eine Leistung zeigen, etwas auswendig lernen, Rhythmus, deutliche Aussprache, Mut zur Präsentation auf einer großen Bühne. Unter der Leitung unseres Musiklehrers Andreas Tiggemann lernen die Schüler genau das. Ebenso fasziniert verfolgten die 5.-Klässlerinnen und 5.-Klässler der Aufführung der Sportprofilklasse, die eine bunte Mischung aus zahlreichen Sportarten präsentierte wie Akrobatik, Turnen, Fußball-Jonglage und Seilspring-Challenge. Auch hierbei hatte ich das Gefühl, dass die eine oder der andere sich schon auf das nächste Jahr freut und sich auf der großen Bühne sieht. Durch kulturelle Bildung und durch zahlreichen Sporthevents fördern wir das Selbstbewusstsein der Schülerinnen und Schüler nachhaltig. Dies wirkt sich auf das allgemeine Lern- und Leistungsverhalten uneingeschränkt positiv aus - und das merkt man. Der 6. Jahrgang ist der erste Gesamtschuljahrgang, der diese Einschu-

lungsfeier hochkarätig mit Präsentationen untermauert hat.

**Welchen Unterschied sahen Sie im Vergleich zur letzten Einschulungsphase, als die Schülerinnen und Schüler aus der Flutkatastrophe in den Schulalltag geführt werden mussten?**

**Prochnow Penedo:** Da sprechen Sie einen wunden, aber wichtigen Punkt an. Nicht nur der jetzige 5. Jahrgang, auch alle anderen Schülerinnen und Schüler kamen gelöst, entspannt und wirklich freudig zurück in die Schule. Wir merken, wie wichtig wir als Schule im Alltag der Kinder und Jugendlichen sind.

## Wie läuft die Zusammenarbeit mit der Grundschule?

**Prochnow Penedo:** Die Zusammenarbeit mit der Grundschule läuft weiterhin optimal. Die Kooperation ist geprägt von gegenseitigem Vertrauen und Wertschätzung mit dem gemeinsamen Ziel, für alle 850 Schülerinnen und Schüler in Heimerzheim gute schulische Lösungen zu finden - sowohl für die Kleinen als auch für die Großen. Aktuell teilen wir weiterhin unsere Gebäude mit der Grundschule. Wir teilen die Mensa sowie Räume im Ganztags. Zudem hat die Gesamtschule mit



**Schulleiterin Dr. Sybille Prochnow Penedo**

seinem wachsendem Raumbedarf eigentlich ab diesem Schuljahr schon einen Bedarf an eigenen Containern. Dies ist nicht umsetzbar, da die jetzigen Container noch von der Grundschule gebraucht werden. Die Bauarbeiten am alten Standort stocken. Deshalb sind wir in der Gesamtschule räumlich nochmal sehr zusammengerückt und haben den Kunstfachraum als Klassenraum umorganisiert. Das ist machbar - aber nur eine Lösung für ein Schuljahr. Von daher schaue ich ein wenig mit Sorge auf den fehlenden Baufortschritt an der Swistbachgrundschule.

**Am Ende Ihrer Einschulungsfeier sieht man immer Luftballons über Heimerzheim. Was ist der Hintergrund dieser Tradition?**

**Prochnow Penedo:** (lacht) Ja, das war für mich im letzten Jahr auch neu und wunderschön. Gleichzeitig dachte ich mir, kann man heutzutage noch Plastikballons in der Natur fliegen lassen oder hinterlassen wir da nicht zu viel Müll? Wir kaufen jedoch zertifizierte Ballons, die sich in der Natur zersetzen. Die Tradition wurde vor vier Jahren an unserer Schule eingeführt und symbolisiert die Vielfalt unserer Schülerschaft. Jede Schülerin und jeder Schüler lässt einen bunten Luftballon fliegen. Mittlerweile ist dies ein fester Programmpunkt bei der Einschulungsfeier und immer sehr stimmungsvoll.



**Einschulungsfeier**

# Auf die Plätze!

Anzeige

Die Saison 2022/2023 des Beethoven Orchester Bonn



Das Beethoven Orchester Bonn (BOB) macht sich auf den Weg, um seinem Publikum zu begegnen! Generalmusikdirektor und Chefdirigent Dirk Kaftan wendet sich mit seinen Musiker\*innen an Zeitreisende und Klangforscher, Entdecker und Kenner, Jung und Alt und gemeinsam widmen sie sich den Themen unserer Zeit.

## Sinfonik

In den Freitagskonzerten treffen im Opernhaus Bonn große Komponierende auf spannende Gäste: Unter anderem erklingen Anton Bruckners Klangkathedralen seiner 7. Sinfonie (16.9. + 18.9.2022), Griegs nördlich-glühende Stimmungen in Peer Gynt, gelesen von **Sunnyi Melles** und **Matthias Brandt** (21.10. + 23.10.2022) sowie das virtuose Harfenkonzert von Alberto Ginastera mit **Xavier de Maistre**, dem Weltstar unter den Harfennisten (18.11. + 19.11.2022). In der langen BeethovenNacht (16.12.2022) sind Werke von Ludwig van Beethoven zu hören sowie das Doppelkonzert von Johannes Brahms mit den beiden großen Künstler\*innen, **Julia Fischer** (Violine) und **Daniel Müller-Schott** (Violoncello). Wahre Farb- und Klangexplosionen erlebt man mit dem Stück Frontispiece der südkoreanischen Komponistin Unsuk Chin (03.02.2023). Gemeinsam mit dem Poeten **Vladimir Kaminer** entdeckt das Publikum im Gesprächskonzert Im Spiegel (19.03.2023) Dmitrij Schostakowitschs Sinfonie Nr. 10. und im Karfreitagskonzert (07.04.2023)



Foto: Thomas Frey

wird man gefangen von der Atmosphäre der Johannespassion von Johann Sebastian Bach. Kurz vor den Sommerferien spielt der renommierte Pianist, **Alexandre Tharaud** das neue Klavierkonzert von Alex Nantes (02.06.2023) und mit der Journalistin **Auma Obama** blickt Dirk Kaftan im Gesprächskonzert Im Spiegel in Richtung amerikanischem Doppelkontinent und wagt Ausblicke in unsere Zukunft (04.06.2023). Das multimediale **X-Rayed** vom weltweit anerkannten Musikvermittler **Gerard McBurney** mit der Stimme von **Matthias Brandt** (03.12.2022) oder das beliebte **Klassik!Picknick** auf dem Kunst!Rasen in den Rheinauen (18.06.2023) bereichern den neuen Spielplan.

## Pur

Die Konzertreihe Pur hat sich zu einer der beliebtesten Reihen des BOB entwickelt. In der Telekom-Zentrale setzt sich das Orchester mit Beethovens Sinfonie Nr. 3 Eroica und seinem Klavierkonzert Nr. 4 auseinander. Außerdem werden die Jupiter-Sinfonie von Wolfgang

Amadeus Mozart sowie die letzte Sinfonie Nr. 104 von Joseph Haydn in einer Art „Komponisten-Werkstatt“ kritisch und humorvoll beleuchtet (15.10.2022, 10.12.2022, 11.3.2023 und 22.4.2023). Jedes Konzert eine Stunde mit Musik und Talk zum Stück, ohne Pause, pur eben.

## Hofkapelle

In der historischen Spielstätte La Redoute in Bad Godesberg werden zahlreiche Werke von Bonner Komponisten des 18. Jahrhunderts gespielt, die teils seit damals nicht mehr aufgeführt worden sind (29.9.2022, 10.11.2022 und 09.02.2023). Mit dem gleichen Repertoire der Bonner Hofkapelle macht das BOB ebenfalls Station im Kursaal des Kurhauses in Bad Honnef (02.10.2022, 13.11.2022 und 12.02.2023).

## Kammermusik

Im Beethoven-Haus und im ehemaligen Plenarsaal des Bundesrats werden sich die Orchestermitglieder des BOB auch in der kommenden Saison kammermusikalisch präsentieren. Werke von Naumann, Jolivet und Pesson stehen hier

„Klassikern“ wie Mozart, Dvoák und Brahms gegenüber.

## b.jung und Vermittlung

Das vielfältige und abwechslungsreiche Kinder- und Jugendprogramm b.jung bietet Sitzkissenkonzerte (3-5 Jahre), Kinderkonzerte (5-7 Jahre), Familienkonzerte (ab 8 Jahren) sowie das Jugendkonzert b+ (ab 12 Jahren). Daneben gibt es noch besondere Projekte, wie z. B. das Kompositionsspiel BaseCamp Neue Musik (27.5.2023), die mobile Produktion LauschMobil oder das Schulkonzert There was no hope (12.5.2023).

## Alle Karten und Abonnements sind ab sofort buchbar:

Theater- und Konzertkasse

Tel.: 0228 - 77 80 08 /

theaterkasse@bonn.de /

[www.beethoven-orchester.de](http://www.beethoven-orchester.de)

BonTicket Tel.: 0228 - 50 20 10 /

[www.bonnticket.de](http://www.bonnticket.de)

Das vollständige Jahresprogramm 2022/2023 unter:

[www.beethoven-orchester.de](http://www.beethoven-orchester.de)

Änderungen vorbehalten!



Foto: Irene Zabel



# PHANTASIALAND BEWERBERTAG 2022

**13. September 2022 im Phantasialand**

**09:30 Uhr – 18:30 Uhr in unserer Eventlocation STOCK'S**

## **DU BIST AUF DER SUCHE NACH EINEM JOB?**

Gemeinsam finden wir die Aufgabe, die zu Dir passt! Wir suchen Mitarbeiter im Snackverkauf, an den Attraktionen, in unseren Hotels, der Gastronomie oder in der Reinigung.

## **WIR HABEN DIR EINIGES ZU BIETEN:**

- ein faires Gehalt ab **12 € / Stunde** plus Sonn- und Feiertagszuschläge
- ob **mit oder ohne Ausbildung**
- eine bis zu **10-monatige** Tätigkeit in Voll- oder Teilzeit
- mit Aussicht auf eine **langfristige Anstellung**
- ... und viele **Extras!**

## **KOMM VORBEI – HOL DIR DEINEN JOB!**

Melde Dich unter **02232-36373** oder **jobs@phantasialand.de**



**PHANTASIALAND**

Berggeiststraße 31-41 • 50321 Brühl  
[www.phantasialand.de](http://www.phantasialand.de)



# Pater Marek dankt den Helfern des Heimerzheimer Mittagstisch

Nach der Flutkatastrophe vor zwölf Monaten wurde mit recht immer wieder die große Hilfsbereitschaft bewundert. In Heimerzheim war das Zentrum der Hilfesuchenden und der Hilfsbereitschaft am Pfarrzentrum. Da gab es keine spezielle Lagebesprechung oder Einsatzplanung. Einfach anpacken entsprechend der Möglichkeiten. Dies galt auch für die Zentrale Notunterkunft und Sachspendenausgabe in der Turnhalle und das Angebot zur Ruhe zu kommen in der ev. Kirche und der ev. Kindertagesstätte. Neben den offiziellen Einsatzkräften: Feuerwehr, Gemeindemitarbeitern, der Bundespolizei und Katastrophenschutzhilfe usw war es die große Helferschar aus Nah und Fern, die in den ersten Tagen nach dem 15. Juli Hand anlegten. An diesen Tagen der großen Hilfe hatten sich noch weitere Gruppen zusammengetan, zum Beispiel Jugendliche der freien ev. Kirche, die sich einen Karren schnappten, Brote und Getränke einpackten und damit von Haus zu Haus zogen. So nach dem Motto, wer arbeitet muss auch essen. Mittags standen dann unterschiedliche Essensausgaben kostenfrei zur Verfügung. Ein Zusammenhalt, der bekanntlich seines Gleichen sucht.

Zur Erinnerung, die Heimerzheimer Lokalitäten waren von der Flut getroffen und die meisten Küchen in den Wohneinheiten waren nicht mehr nutzbar. Mitte August waren die Ferien zu Ende und die erste Arbeit war getan.

Die große Helferschar hatte sich verabschiedet. Zurück blieben die Betroffenen und zu dieser Zeit vereinzelt Handwerker. Die Möglichkeit mittags etwas warmes zu essen war nicht mehr gegeben. Dies beobachteten Pater Marek und die Vors. des Pfarrgemeinderates Elisabeth Wilhelmi Dietrich. „Jetzt müssen wir Handeln“, war ihre Devise. Sie besorgten sich eine Kochplatte, einen großen Topf und kochten am ersten Tag eine Erbsensuppe mit Würstchen. Diese Möglichkeit der Mittagsversorgung hat sich rumgesprochen. Schnell stand eine große Schar hungriger Mäuler um 12.30 Uhr an der Essensausgabe am Pfarrzentrum. Jetzt war organisierten angesagt. Für Marek war dies die beste Möglichkeit der Seelsorge und es war abzusehen, die Heimerzheimer und Handwerker werden noch Wochen und Monate dieses Angebot nutzen. Ja, inzwischen über ein Jahr. Das Team musste vergrößert werden und so waren und sind es über 30 Gemeindemitglieder und Freunde, die sich an den Herd stellen, um jeden Mittag etwas leckeres auf den Teller zaubern. Auch die techn. Möglichkeiten wurden den Anforderungen angepasst und letzlich sind mit Containern, die Rotary finanzierte, gute Räumlichkeiten geschaffen worden. Zu erwähnen sind natürlich auch die vielen Sponsoren, die diese Essensausgabe unterstützen. Das ist nicht selbstverständlich. Vertretend seien hier die Bäckerei Vogt



und Rasting dankend genannt. Inzwischen hat sich die Notwendigkeit etwas gelegt, jedoch entschieden die Organisatoren den circa 30 Gästen, die sich immer noch täglich auf den Weg zum Pfarrzentrum machen, vorerst noch eine Speise und die Möglichkeit zur Kommunikation anzubieten. Denn in den vielen Monaten haben die Helfer gemerkt,

dass das Gespräch sehr wichtig ist. Pater Marek hatte das Helferteam zu einem gemütlichen Grillabend eingeladen. Dafür hat er sich natürlich selber an den Grill gestellt. Meinen Dank, so sagte er, verbinde ich mit Gottes Segen. Euch, die ihr seit Monaten diese Aktion unterstützt und alle, die sich nach der Katastrophe eingebracht haben. (Rainer Schmitz)

## Busreisen H. Lemper

Telefon 02257-563 · Telefax 1345 · Mobil 0172-8311958  
Mittelstraße 3 · 53902 Bad Münstereifel-Berresheim

### TAGEFAHRTEN



Donnerstag, 29.09.22

Fahrt zur Heidsmühle in Manderscheid.

Dort Mittagessen anschl. Weiterfahrt nach Mayen  
zur freien Verfügung

Busfahrt pro Pers. **29,00 €**

Dienstag, 18.10.22

nach Walbeck-Geldern zum Grünkohlessen.

Dazu gibt es Mettwurst, Kasseler und gebratene Rippchen.  
Anschl. Weiterfahrt nach Kleve. Dort zur freien Verfügung

Busfahrt + Mittagessen pro Pers. **47,00 €**

### URLAUBSFAHRTEN



Nach Bad Königshofen (Frankenwald)

Hotel mit Hallenbad, nebenan beginnt der Kurgarten mit  
einem Salinen-Pavillon vom **4.10.22 bis 10.10.22 = 7 Tage**

pro Pers., HP **609,00 €** EZ, Zuschlag **90,00 €**



# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



VERLAGSSONDERVERÖFFENTLICHUNG

110 POLIZEI

112 FEUERWEHR



## APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Samstag, 3. September**

Himmeroder-Apotheke

Polligsstr. 23, 53359 Rheinbach, 02226/911882

**Sonntag, 4. September**

Die Max & Moritz Apotheke Winfried Schardt

Edisonallee 2, 53125 Bonn (Brüser Berg), 0228/258500

**Montag, 5. September**

Quellen-Apotheke

Chateauneufstr. 7, 53347 Alfter (Oedekoven), 0228/640050

**Dienstag, 6. September**

Turm-Apotheke

Martinstr. 20, 53359 Rheinbach, 02226/3577

**Mittwoch, 7. September**

Mauritius Apotheke

Deutscher Platz 1, 53919 Weilerswist (53919 weilerswist), 02254/1607

**Donnerstag, 8. September**

Mühlen-Apotheke

Raiffeisenplatz 10, 53881 Euskirchen (Stotzheim), 02251 - 63443

**Freitag, 9. September**

Bahnhof-Apotheke

Aachener Str. 17, 53359 Rheinbach, 02226 - 916630

**Samstag, 10. September**

Glocken-Apotheke

Hauptstr. 234, 53347 Alfter (Witterschlick), 0228/9863660

**Sonntag, 11. September**

Apotheke im Ärztehaus

Keramikerstr. 61, 53359 Rheinbach, 02226/2005

**Montag, 12. September**

Stern-Apotheke

Lindenplatz 1-2, 53359 Rheinbach, 02226/2470

**Dienstag, 13. September**

Lambertus-Apotheke

Kuchenheimer Str. 117, 53881 Euskirchen (Kuchenheim), 02251/3286

**Mittwoch, 14. September**

Millennium-Apotheke

Roitzheimer Str. 117, 53879 Euskirchen (Innenstadt), 02251-124950

**Donnerstag, 15. September**

Adler Apotheke

Vor dem Dreeser Tor 22, 53359 Rheinbach, 02226 2004

**Freitag, 16. September**

Himmeroder-Apotheke

Polligsstr. 23, 53359 Rheinbach, 02226/911882

**Samstag, 17. September**

Antonius-Apotheke

Toniusplatz 3, 53913 Swisttal (Buschhoven), 02226/5886

**Sonntag, 18. September**

Hardt-Apotheke

Europaring 42, 53123 Bonn (Medinghoven), 0228/643862

(Angaben ohne Gewähr)

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

**Zahnärztlicher Notdienst**

01805 / 98 67 00

**Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst**

0228 / 24 25 444

**Krankenhäuser**

Universitätskliniken, Venusberg

0228 / 287-0

Helios Klinikum Bonn/Rhein-Sieg

0228 / 64 81-0

**Tierärzte**

Tierärztliche Klinik für Klein-

tiere Windeck

02292 / 50 51

Tierärztliche Klinik für Pferde Aggertal, Lohmar-Wahlscheid

02206 / 91 04 10

• **Heimweg-Telefon**

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

030 120 74 182

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr  
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

• Polizei-Notruf

110



• Feuerwehr/Rettungsdienst

112

• Ärzte-Notruf-Zentrale

116 117

• Gift-Notruf-Zentrale

0228 192 40

• Telefon-Seelsorge

0800 111 01 11 (ev.)

• Nummer gegen Kummer

0800 111 02 22 (kath.)

116 111

• Kinder- und Jugendtelefon

0800 111 03 33

• Anonyme Geburt

0800 404 00 20

• Eltern-Telefon

0800 111 05 50

• Initiative vermisste Kinder

116 000

• Gewalt gegen Frauen

0800 011 60 16

• Opfer-Notruf

116 006



## ABFLUSS | KANALTECHNIK | MÜLLER



Abflussreinigung | Kanalreinigung  
Dichtheitsprüfung  
Kanalsanierung | Kanalortung  
Kanal-TV

0228 – 946 977 00

[www.akm-abflussreinigung.de](http://www.akm-abflussreinigung.de)

Mitglied im VDRK e.V. | Zertifizierter Fachbetrieb nach §61 LWG/SüwVo Abwasser

Broichstraße 77  
53227 Bonn



**116 116:****Wer kennt diese Nummer?**

Der positive Trend hält an: Fast 40 Prozent der Bundesbürger geben an, den Sperr-Notruf 116 116 zu kennen, so die neuesten Ergebnisse der aktuellen Marktforschung. Somit ist der Bekanntheitsgrad der 116 116 in den letzten vier Jahren um neun Prozent gestiegen. Wie schon in den Vorjahren zeigt sich, dass Menschen mit zunehmendem Alter eher vertraut sind mit dem Sperr-Notruf. Allerdings wird durch die Umfrage auch klar, dass manche den Sperr-Notruf 116 116 weiterhin nicht von der Rufnummer 116 117, der Kassenärztlichen Vereinigung, unterscheiden können. Zahlungskarten wie girocards oder Kreditkarten, Personalausweise, Online-Banking und SIM-Karten - all diese können über die 116 116 gesperrt werden. Für Verbraucher ist die Nutzung des Sperr-Notrufs

## IHRE WÜNSCHE SIND UNSER FUNDAMENT...



...für einzigartige  
Abschiede.

## TRAUER ist LIEBE

Bestattungen Jens Ernesti

[trauer-ist-liebe.de](http://trauer-ist-liebe.de)  
02254 - 84 72 900

unkompliziert, denn eine Registrierung oder Anmeldung ist nicht nötig. Der Service ist zudem kostenlos, ein Anruf bei der 116 116 aus dem deutschen Festnetz ist gebüh-

renfrei, aus dem Mobilnetz und aus dem Ausland können Gebühren anfallen. Wer möchte, kann sich auch die kostenlose Sperr-App herunterladen: Hier können die Daten der

Zahlungskarten sicher gespeichert und girocards direkt aus der App gesperrt werden, sofern das teilnehmende Institut Zugang durch diese Applikation gewährt.

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf 110
- Feuerwehr/Rettungsdienst 112
- Ärzte-Notruf-Zentrale 116 117
- Gift-Notruf-Zentrale 0228 192 40
- Opfer-Notruf 116 006



## POÉTES

## Kanaltechnik

[www.poeteskanaltechnik.de](http://www.poeteskanaltechnik.de)

**Euskirchen: 0 22 51 - 51 0 67**

**Rheinbach: 0 22 26 - 91 13 10**

**Notdienst: 0 700 - 47 06 47 06**

(zum Ortstarif)

## Ringelnatz - der Mann hinter den Versen

### Vortrag im Odendorfer Zehnhaus

**Swisttal-Odendorf.** Wer war Joachim Ringelnatz? Unter diese Frage stellte Klaus Peter Scholz, der Kulturvorstand des Zehnhausvereins, am 18. August seinen Vortrag über diesen vielfältig begabten Dichter, Kabarettisten und Maler.

Anschaulich beschrieb Scholz den von vielen Rückschlägen geprägten Lebensweg des 1883 als Hans Gustav Bötticher im sächsischen Wurzen geborenen Ringelnatz. Beginnend mit der Kindheit in einem verständnisvollen Elternhaus leitete er zu dem Desaster über, das ihn in der Leipziger Schulzeit erwartete. Hier wurde er von Schülern und Lehrern wegen seiner langen Nase, dem vordrängenden Kinn und der kleinen Statur gehänselt. Er entwickelte sich zu einem nicht einfachen Schüler, flüchtete sich in Trotz, Rüpeleien,

einsames Zeichnen und Schreiben. Nach dem Verweis vom Gymnasium konnte er auf einer Privatschule gerade noch einen Abschluss erlangen.

Auch die nächste Phase seines Lebens als Seemann, ursprünglich von der Begeisterung für die Seefahrt getrieben, war für ihn vielfach schwierig und enttäuschend. Sie fand 1905 mit dem einjährigen Dienst in der Kriegsmarine und dem Dienstgrad Maat zunächst einen Abschluss. Mit dem Beginn des 1. Weltkriegs wurde Ringelnatz - anfangs durchaus kriegsbegeistert - dann wieder zur Marine eingezogen. Anhand von Textbeispielen illustrierte Scholz die literarische Entwicklung des Dichters und Kabarettisten, die von 1905 bis 1914 in München und nach dem Krieg im Wesentlichen in Berlin statt-

fand. Der Münchner „Simplicissimus“ und das Berliner „Schall und Rauch“ waren dabei wichtige Wirkungsstätten. An beiden Orten, so der Referent, konnte Klaus Peter Scholz

Ringelnatz, der sich erst 1919 diesen Künstlernamen zugelegt hatte, viele beende Künstler als Freunde gewinnen. Den literarischen Durchbruch aber schaffte er mit seinen Balladen und Gedichten des Matrosen Kuttel Daddeldu, einer Figur, in der sich viele seiner Lebensabschnitte wiederfinden. Dann, 1923 begann Ringelnatz sich auch ernsthaft mit Malerei zu beschäftigen. Seine Bilder fanden bei den Zeitgenossen schnell



Anklang. Der bedeutende Berliner Galerist Alfred Flechtheim stellte sie aus. Die traurige Wende im Leben des Künstlers kam mit der Machtergreifung der Nationalsozialisten. Ab Mai 1933 durfte Ringelnatz aufgrund seiner politisch unerwünschten Arbeiten nicht mehr auftreten und publizieren. Er erkrankte und starb ein Jahr später völlig verarmt. Das Publikum dankte dem Referenten mit lebhaftem Applaus.

## Picknick-Konzert mit Traktor in Straßfeld



Band: Heavens a Beer

**Straßfeld.** Das zweite Picknick-Konzert der diesjährigen Saison fand in Straßfeld auf einer Wiese,

direkt hinter dem Dorfhaus statt. Es spielte die Eifeler Band „Heavens a Beer“. Die Band spielt ei-

gene Lieder und Texte, deren Repertoire von melancholisch-nachdenklich bis fetzig-rockig reicht. Das Maskottchen der Band, das Vorderteil eines alten roten Traktors durfte auch in diesem Jahr nicht fehlen und mit einsetzender Dunkelheit beleuchteten seine Scheinwerfer die Bühne. Die über 100 Besucher genossen den lauen Sommerabend, teils auf durch Ortsvorsteher Heinz-Günter Kruse bereitgestellten Strohballen, teils auf ihren mitgebrachten Stühlen und Decken sitzend. Liebenvoll in den Bäumen und Sträuchern der Wiese aufgehängte Lichterketten tauchten die Wiese in ein stimmungsvolles Licht. Die verdiente Pause der Band wurde durch das spontane Saxophonspiel von Didier Leclercq



Didier Leclercq

Leclercq aus der Swisttaler Partnergemeinde Quesnoy-sur-Deule sehr kurzweilig. Dem französischen Saxophonist wurde mit einem herzlichen Aplaus für seine musikalische Unterhaltung gedankt.

„Heavens a Beer“ konnte die Bühne erst nach mehreren Zugaben verlassen.



**DAS SCHWITZEN HAT EIN ENDE**

**MIT MARKISEN** VOM SONNENSCHUTZ-SPEZIALISTEN

## ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG**  
Lokaler geht's nicht.

**DRUCK**  
Satz.Druck.Image.

**WEB**  
24/7 online.

**FILM**  
Perfekter Drehmoment.

**wir in SWISTTAL**

Zugleich AMTSBLATT der Gemeinde Swisttal  
Mit der Ortschaften Buschhoven, Döntelkoven, Esigk, Heimweiler  
Liederkofen, Mies, Moershausen, Oestertal, Olfenweiler, Straßfeld

„Liebenswertes Wohnen zwischen Vorgebirge und Eifel“

www.wir-in-swisttal.de



### MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan

**FON** 02644 80191

**MOBIL** 0171 1 87 69 24

**E-MAIL** st.atan@rautenberg.media

## Kindern ein Zuhause geben

### Kreisjugendamt sucht Fachpflegefamilien

Rhein-Sieg-Kreis (db). Jedes Kind wünscht sich, behütet in seiner Familie aufzuwachsen. Für manche Kinder ist das nicht möglich. Es gibt vielfältige Situationen, in denen Eltern nicht in der Lage sind, ihre Kinder zu versorgen und zu erziehen. Aufgrund ihrer persönlichen Geschichten sind diese Kinder häufig verunsichert und zeigen Entwicklungsdefizite und Verhaltensauffälligkeiten. Das Jugendamt des Rhein-Sieg-Kreises sucht daher Menschen, die bereit sind, für diese Kinder eine Fachpflegefamilie zu sein und ihnen Sicherheit, Verlässlichkeit und ein stabiles Bindungsangebot geben können.

Voraussetzung ist, dass interessierte Paare, Singles oder Familien bereit sind, den Kindern die notwendige Geborgenheit, Fürsorge, Struktur und Verlässlichkeit zu bieten. Wichtig ist ein verständnisvoller und toleranter Umgang

mit der besonderen Lebenssituation der Kinder und ihren Herkunftsfamilien sowie die pädagogische Ausbildung von mindestens einem Elternteil.

Für die Fachpflege sucht das Kreisjugendamt Menschen, die sich ein familiäres Zusammenleben mit einem Pflegekind mit einem erhöhten erzieherischen Bedarf dauerhaft vorstellen können. Die Fachpflegefamilien werden durch die Fachberatung des Kreisjugendamtes geschult und im häuslichen Umfeld fortwährend beraten und begleitet.

Interessierte aus dem Rhein-Sieg-Kreis können sich telefonisch oder per E-Mail an das Kreisjugendamt wenden:

Simone Brede: 02241 / 13 2070 oder [simone.brede@rhein-sieg-kreis.de](mailto:simone.brede@rhein-sieg-kreis.de) oder

Beatrix Knitter: 02241 / 13 2649 oder [beatrix.knitter@rhein-sieg-kreis.de](mailto:beatrix.knitter@rhein-sieg-kreis.de).

## HAUSTÜREN VOM PROFI!



Über 45 Jahre Erfahrung!

Einbruchhemmende und energiesparende Türen und Fenster vom Meisterbetrieb.

Sprechen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Ausstellung.

Wir beraten Sie gerne!

**SCHÜCO**  
Partner

Ingenieurbetrieb  
**Eichwald**  
Metallbau

53767 Sankt Augustin - Am Siemensbach 2-4  
[www.metallbau-eichwald.de](http://www.metallbau-eichwald.de)

[info@metallbau-eichwald.de](mailto:info@metallbau-eichwald.de)

Telefon: 02241-3979 80

# HAPPY HOUR

Liefern Sie Ihren Grünschnitt jeden Donnerstag zwischen dem 1.9.22 & 27.10.22 von 14:30 bis 16:30 Uhr in Swisttal-Miel an. Dafür erhalten Sie **kostenlos\*** Humus, Kompost oder Blumenerde. Gilt nur für Privatpersonen.

**GRATIS**  
BLUMENERDE,  
KOMPOST  
ODER HUMUS

[WWW.RSAG.DE](http://WWW.RSAG.DE)

\*pro Anlieferung & Tag





## Liegenbleiben ohne Sprit kann teuer werden

Fahrer alter VW Käfer werden sich noch erinnern. Lang ist es her, dass man in Autos mit einem Hebel auf den Reservetank umschalten musste, wenn der Sprit zur Neige ging. In modernen Fahrzeugen hingegen macht einen die Elektronik bereits frühzeitig darauf aufmerksam, dass der Wagen bald auf Reserve fährt. Sogar über die Fahrtstrecke, die mit dem verbleibenden Treibstoffvorrat noch zurückgelegt werden kann, wird der Fahrzeuglenker informiert. Das bedeutet, dass heutzutage normalerweise niemand mehr mit leerem Tank liegenbleiben muss. Man sollte es auch tunlichst vermeiden, den Wagen trocken zu fahren. Zum einen droht ein Bußgeld und eventuell sogar Punkte in der Flensburger „Verkehrssünder-Kartei“. Zum anderen kann ein leerer Tank im ungünstigsten Fall Schäden am Kraftstoffsystem des Fahrzeugs hervorrufen.

Der Hinweis auf das drohende Bußgeld dürfte vielen Autofahrern neu sein. Doch tatsächlich schreibt der Paragraf 23 der Straßenverkehrsordnung (StVO) vor, dass Kraftfahrer dazu verpflichtet sind, ausreichend Treibstoff im

Foto: Auto-Medienportal.Net/Goslar Institut



Tank zu haben, damit ihnen nicht unterwegs der Sprit ausgeht. Sollte sich gar der Eindruck aufdrängen, dass das Liegenbleiben vorsätzlich in Kauf genommen wurde, kann dem Fahrer dies als grobe Fahrlässigkeit angekreidet werden. Daraus kann eine Strafe resultieren. Hierzu kommt es nahezu zwangsläufig, wenn das liegegebliebene Fahrzeug einen

Folgeunfall provozierte, etwa weil es nicht vorschriftsmäßig gesichert wurde. Stellt das Auto mangels Treibstoff seinen Dienst ein und bleibt auf freier Strecke liegen, dann hat der Fahrer die gleichen Maßnahmen zur Absicherung seines Fahrzeugs zu unternehmen wie bei jeder anderen Panne: Das heißt, bei den ersten Anzeichen dafür, dass etwas mit dem Auto nicht stimmt, fährt man mit eingeschaltetem Warnblinker an den rechten Fahrbahnrand, und dann wird die Gefahrenstelle mit einem Warndreieck kenntlich gemacht. Vor dem Verlassen des Fahrzeugs ist dabei eine Warnweste überzuziehen. Ist das Warndreieck vorschriftsgemäß platziert, bringt man sich möglichst zügig hinter der Leitplanke in Sicherheit, so eine solche am Ort des Geschehens vorhanden ist. Von dort aus kann man dann Hilfe rufen. Im Bußgeldkatalog sind Geldbußen von 30 bis 75 Euro vorgesehen für nicht vorschriftsmäßig abgesicherte Pannenfahrzeuge. Werden dabei andere Verkehrsteilnehmer gefährdet oder es kommt sogar zu einem Unfall, der mangelhafter Sicherung des liegegebliebenen Autos geschuldet ist, droht zudem ein Punkt in Flensburg. Dies gilt auch für „trocken gefahrene“ Fahrzeuge. (ampnet/fw)



**Autoverwertung  
Cremer**  
0 22 51 / 35 33

**Ankauf aller  
Alt- und Unfallfahrzeuge**  
bei Anlieferung bis 200,00 €  
Abholung ist nach Vereinbarung möglich.  
Ankauf von Schrott u. Metall zu Tageshöchstpreisen.  
Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen für Bastler.  
Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist  
[www.cremer-autoverwertung.de](http://www.cremer-autoverwertung.de)

**Bosch Car-Service**

**Jörg Seidel** **autohaus** **gmbh**

**Eine Werkstatt... alle Marken!**  
Ihre Spezialisten für: VW AUDI SKODA SEAT

**BOSCH Service**

**Mit uns kommen Sie ans Ziel!**  
Autohaus Jörg Seidel GmbH An den Eifelhecken 4  
53919 Weilerswist  
Tel.: 0 22 54 / 31 56

**Diesel Partikelfilter-Reinigung & Austausch**  
• Kostenloser Hol- & Bringservice  
• Reparatur aller Fahrzeugtypen  
• Klimaservice  
• HU/AU-Durchführung  
• Glasservice  
• Reifenservice  
• Unfallreparatur

**Autohaus  
M. BORCHERT** GmbH

Mühlenstraße 5 • 53919 Weilerswist  
Telefon 02254-845200  
[www.autohaus-borchert.de](http://www.autohaus-borchert.de)

**Reparatur aller Fabrikate**  
**Kostenloser Hol- und Bringservice**

**AUTO CREW**

**Ford**  
Vertragspartner

**35 Jahre in Weilerswist**

**AUTOHAUS JUNGBLUTH** GmbH

**SUZUKI-Servicepartner seit 1989**

GEWERBEGBIET 53919 Weilerswist  
Tel. 02254 844336, [info@suzuki-jungbluth.de](mailto:info@suzuki-jungbluth.de)  
[www.suzuki-jungbluth.de](http://www.suzuki-jungbluth.de)

**MOTOO**  
DIE WERKSTATT

## Stadtradeln 2022

### Der Rhein-Sieg-Kreis ist wieder dabei

Rhein-Sieg-Kreis (an). Mit Radfahren kann Klimaschutz auch Spaß machen: Um noch mehr Menschen für das Fahrradfahren zu begeistern, treten alle 19 Städte und Gemeinden des Rhein-Sieg-Kreises sowie die Stadt Bonn auch in diesem Jahr wieder bei der Aktion STADTRADELN an. In der Zeit von Sonntag, 4. September, bis Samstag, 24. September, können alle, die im Rhein-Sieg-Kreis leben, arbeiten, einem Verein angehören, studieren oder zur Schule gehen, mitmachen und möglichst viele Radkilometer sammeln.

Die Anmeldung ist jetzt schon möglich! Wie in den Vorjahren werden wieder die aktivsten Radler prämiert. Zusätzlich gibt es eine Verlosung, bei der man kleinere Preise gewinnen kann.

Landrat Sebastian Schuster hofft auch in diesem Jahr auf eine rege Teilnahme aller Interessierten beim STADTRADELN, um gemeinsam ein Zeichen für den Klimaschutz und den Radverkehr im Rhein-Sieg-Kreis zu setzen: „Radfahren ist eine der einfachsten Möglichkeiten, schädliche Treib-

hausgase zu vermeiden“, sagt Landrat Schuster. „Zudem hat Radfahren weitere positive Effekte. Es entschleunigt den Alltag und fördert die Gesundheit. Ich freue mich ganz besonders, dass wieder alle kreisangehörigen Kommunen mitmachen. So können wir ermitteln, wo die fahrradaktivsten Menschen im Rhein-Sieg-Kreis leben.“ Das Klima-Bündnis, ein Netzwerk europäischer Kommunen in Partnerschaft mit indigenen Völkern, lädt auch alle Mitglieder der Kommunalparlamente ein, als Vorbild für den Klimaschutz in die Pedale zu treten und sich für eine verstärkte Radverkehrsförderung einzusetzen. Für Ratsmitglieder der Kommunen wird es eine gesonderte Wertung geben.

2021 hatten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer neue Rekorde für den Rhein-Sieg-Kreis aufgestellt: 5.113 Menschen „erradelten“ rund 845.275 Kilometer und verhinderten so rund 124 Tonnen klimaschädliches CO<sub>2</sub>. Im Rhein-Sieg-Kreis wurde 2021 am meisten in Bornheim geradelt, gefolgt von Lohmar und Niederkassel.

## KulturSpur. Ein Fall für den Denkmalschutz

### Tag des offenen Denkmals im Rhein-Sieg-Kreis

Rhein-Sieg-Kreis (hei). Der Tag des offenen Denkmals am 11. September findet auch in diesem Jahr wieder im Rhein-Sieg-Kreis statt. Dann öffnen Haus- und Denkmalbesitzerinnen - und besitzer interessierten Bürgerinnen und Bürgern ihre Pforten zu einem Ausflug in die Vergangenheit. Denkmale sind Zeitzeugen. Ihre Bausubstanz steckt voller Beweismittel, die es zu finden gilt: Historische Narben, Ergänzungen oder Weiterentwicklungen erzählen viel über ein Bauwerk und die Menschen, die in ihm arbeiteten und lebten. Daher lautet das diesjährige Motto: „KulturSpur. Ein Fall für den Denkmalschutz“.

Im Rhein-Sieg-Kreis sind unter anderem das Pumpenhäuschen im Broichpark und der Wasserbehälter am Kuckstein in Alfter, die Alte Kirche in Bornheim, die Obere Mühle in Meckenheim oder das

Steyler Missionshaus in Sankt Augustin oder der Himmeroder Hof in Rheinbach für Besucherinnen und Besucher geöffnet.

Das gesamte Programm und die jeweiligen Öffnungszeiten gibt es unter [www.tag-des-offenen-denkmals.de](http://www.tag-des-offenen-denkmals.de).

Der Rhein-Sieg-Kreis hat von allen Kreisen in Nordrhein-Westfalen die meisten Denkmäler. Aktuell sind rund 3.700 Denkmäler eingetragen und unter Schutz gestellt. Dabei handelt es sich um 3.403 Baudenkmäler, 255 Bodendenkmäler und 25 bewegliche Denkmäler. Außerdem sind elf Denkmalbereiche ausgewiesen: Das sind abgegrenzte Gebiete, die als Gesamtheit Denkmalcharakter haben und geschützt sind. Der jährliche Tag des offenen Denkmals ist eine Aktion der „Deutsche Stiftung Denkmalschutz“ (DSD), der der größten privaten Initiative für Denkmalpflege in Deutschland.

Etwa ein Fünftel der klimaschädlichen Kohlendioxid-Emissionen in Deutschland entstehen im Straßenverkehr. Ein Viertel davon wiederum verursacht der Innerortsverkehr. Wenn circa 30 Prozent der Kurzstrecken bis sechs Kilometer in den Innenstädten mit dem Fahrrad statt mit dem Auto gefahren würden, ließen sich etwa 7,5 Millionen Tonnen CO<sub>2</sub> vermeiden.

### So machen Sie mit

Jede und jeder kann ein Stadtradeln-Team gründen oder einem Team beitreten, um an dem Wett-

bewerb teilzunehmen. Dabei sollten die Radelnden so oft wie möglich beruflich, in der Freizeit oder im Urlaub das Fahrrad nutzen. Anmelden können sich Interessierte schon jetzt unter [stadtradeln.de/rhein-sieg-kreis](http://stadtradeln.de/rhein-sieg-kreis) beziehungsweise einer dort genannten kreisangehörigen Kommune.

Am einfachsten ist die Teilnahme, indem Sie die Stadtradeln-App aus Ihrem App-Store herunterladen. Mit der App können die geradelten Kilometer auch automatisch erfasst werden.

**Town & Country HAUS** W.U.B. GmbH  
Town & Country Lizenz-Partner



**Sie haben:  
ein Grundstück (reserviert)**

**Wir haben:  
die Baukapazität, die Erfahrung und  
eine 24 monatige Festpreisgarantie!**

**Gemeinsam finden wir das Massivhaus,  
das zu Ihren Wünschen, Bedürfnissen und  
Budget passt.**

**02241 / 95809 - 13**

**Jetzt informieren**

**[www.SicherInsHaus.de](http://www.SicherInsHaus.de)**



**Angebote****Tiere****Pferde**

Exclusive und anspruchsvolle Tier-Fotografie  
www.petram-fotografie.de, Tel. 0175/5105310

**Gesuche****Kaufgesuch**

Designerin kauft:  
Pelze aller Art. Tel. 0163/2405663 oder 02205/9478473

**Familien** 

**ANZEIGENSHOP**

Für alles was wirklich zählt!  
shop.rautenberg.media

# KLEINANZEIGEN

PRIVAT & GESCHÄFTLICH

## ONLINE BESTELLEN

rautenberg.media/kleinanzeigen

Ihre private\*  
KLEINANZEIGE  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung

ab 6,99 €

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

02241 260-400 Telefonische Beratung

RAUTENBERG MEDIA

Junges Herrenmodel kauft  
Pelzmäntel und Pelzjacken sowie  
Designerhandtaschen von Hermès,  
Chanel u. Louis Vuitton Tel.: 0163/8868565

**Angebote****Tiere****Pferde**

Exclusive und anspruchsvolle Tier-Fotografie  
www.petram-fotografie.de, Tel. 0175/5105310

**Gesuche****Kaufgesuch**

Designerin kauft:  
Pelze aller Art. Tel. 0163/2405663 oder 02205/9478473

Junges Herrenmodel kauft  
Pelzmäntel und Pelzjacken sowie  
Designerhandtaschen von Hermès,  
Chanel u. Louis Vuitton Tel.: 0163/8868565



**HALLO PRESSESPRECHER/INNEN  
PRESSEBEAUFTRAGTE**  
der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und  
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt  
für das CMS-System von Rautenberg Media,  
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>



**unserort.de**

ALLE eingestellten Artikel erscheinen auch  
auf [www.unserort.de](http://www.unserort.de) und sind so direkt  
online. Ihr Artikel geht damit „lokal“  
und kann überall gelesen, „geliked“  
werden. Auch können Sie auf  
[www.unserort.de](http://www.unserort.de) eine „Gruppe“ für  
Ihren Verein anlegen, so dass z.B. die  
Mitglieder Ihres Vereins Ihnen „folgen“  
können und so immer die aktuellsten  
Nachrichten direkt auf PC / Tablet oder Handy erhalten.



**Wir freuen uns auf Sie!**

**ZEITUNG** **DRUCK** **WEB** **FILM**

**AUTO & ZWEIRAD**

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

**DIENSTLEISTUNG**

**Badewannen-Neubeschichtung,**  
Garantie, Fa. Derichsweiler  
Tel. 0221 - 25981779



- ZEITUNG**
- DRUCK**
- WEB**
- FILM**

Die nächste Ausgabe erscheint am:

**Samstag, 17. September 2022**

Annahmeschluss ist am:

**12.09.2022 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/1/001, supplied by UPM

**IMPRESSUM**

WIR IN SWISTTAL

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktionsteil:

Bianca Breuer und Christoph de Vries  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG vierzehntäglich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIKEN

- Amtliche Bekanntmachungen
- Die Bürgermeisterin informiert
- Mitteilungen aus dem Rathaus
- Gemeindeverwaltung Swisttal
- Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner
- Rathausstraße 115 · 53913 Swisttal

Kostenlose Haushaltsverteilung in Swisttal. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 2,00 Euro/Stück zzgl. Versand als auch bei der Gemeinde Swisttal. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namenlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene

Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadensersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

**KONTAKT****MEDIENBERATERIN**

Stefanie Atan  
Mobil 0171 1 87 69 24  
st.atan@rautenberg.media

**REPORTERIN**

Svenja Smolarek  
svenja.smolarek@gmx.de

**VERTEILUNG** regio-pressevertrieb.de  
Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de

**SERVICE** Fon 02241 260-112  
service@rautenberg.media

**REDAKTION** Fon 02241 260-250 /-212  
redaktion@rautenberg.media

**RAUTENBERG MEDIA ONLINE**

rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
twitter.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media  
vimeo.com/rautenbergmedia

**ZEITUNG**

wir-in-swisttal.de/e-paper  
unserort.de/swisttal

**SHOP**

rautenberg.media/anzeigen

**LOKALER GEHT'S NICHT**

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Die Zeitungsaufnahmen mit Bildmaterial erscheinen auch unter unserort.de, der Social-Media-Plattform von Rautenberg Media. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK, WEB und FILM kennen.





## KOLL Steine gut gerüstet für nachhaltige Zukunft

Photovoltaik-Stromversorgung für Bonner Traditionssunternehmen



### KOLL Steine produziert jetzt mit Sonnenstrom

(hk) Schöne Steine aus der Region, hergestellt mit Sonnenstrom! KOLL Steine produziert seit neuestem in Bonn-Beuel mit sauberem Strom aus Solarenergie.

Mit der Investition in die 160 kWp-starke PV-Anlage setzt das Unternehmen einen weiteren Baustein seiner Nachhaltigkeits-strategie um. Durch eine günstige Ausrichtung der PV-Module wird ein Nutzungsgrad von über 90% garantiert und ein hoher Eigen-nutzungsanteil ermöglicht. So ergibt sich eine Einsparung von jährlich über 68.000 kg CO<sub>2</sub>. Als innovatives Familienunternehmen ist KOLL Steine ein bewusster Umgang mit den begrenzten Res-sourcen im Hinblick auf zukünftige Generationen ein Herzensanliegen. Regionale Beschaffung spielt hierbei ebenso eine Rolle wie ressourcenschonende Produkte, die auch für kleine Budgets erschwinglich sind. Das Zierpflaster CASTILLA ist ein gutes Beispiel.

Es ist leicht, natürlich und ressourcenschonend. Ein modernes Herstel-

lungsverfahren ermöglicht die Produktion von Pflastersteinen mit nur 6 cm Stärke. Das bedeutet 25% Ge-wichts-reduktion gegenüber üblichen Pflastersteinen, leichtere Verarbei-tung und kostengünstigeren CO<sub>2</sub>-sparenden Transport bei opti-maler Haltbarkeit.

Über das speziell ausgebildete Fugensystem versickert bei CASTILLA das Regenwasser unter Verwendung eines drainage-fähigen Unterbau-, Bettungs- und Fugen-materials wieder ins Erdreich. So bleibt der gute Gehkomfort er-halten und der natürliche Wasser-kreislauf wird optimal geschlos-sen. Viele Kommunen prämieren die ökolo-gische Flächenbefesti-gung mit einer entsprechen-den Gebühren-senkung.

KOLL Steine live erleben, fühlen und anfassen? Kommen Sie in den einzigartigen KOLL-Showroom im Vertriebszentrum Langenfeld di-rekt an der A3. Auch am Wochen-ende und bei jedem Wetter. CSH



CASTILLA Pflaster mit Öko-Splitt-Fuge für optimale Flächenentwässerung

SCHÖNE STEINE FÜR  
**TERRASSE  
EINFAHRT**  
GARTEN, WEGE, PLÄTZE

Täglich bis  
21 Uhr geöffnet  
**IDEEN-  
GARTEN**  
Maarstr. 85-87  
Bonn



DER  
NEUE  
KATALOG  
IST DA!



CASTILLA Pflaster, ideal geeignet für unkrautfreie,feste Fuge

**Qualität ist unsere Stärke**

**Fenster**  
**Türen**  
**Rollladen**  
**Markisen**  
**Wintergärten**  
**Insekenschutz**

**Balduin** GmbH

**Balduin GmbH • Inhaber: Harald Josef Balduin**  
**Blumenstraße 97 • 53332 Bornheim**  
**Telefon 02227/2283 • Telefax 02227/5532**  
**www.balduin-bornheim.de • balduin@netcologne.de**

**Wasserschadens  
Service**

**RBS**  
**Bonn GmbH**  
**Meisterbetrieb**

Broichstr. 77 • 53227 Bonn  
info@rbs-bonn.de • www.rbs-bonn.de  
Tel.: 0228 / 946 944 58 • Fax: 0228 / 946 944 60

Rohrbruchortung • Bautrocknung • Schadenmanagement

**Jetzt beginnt die Schwimmbeckenplanung für 2022!**

**Ihr Fachhändler empfiehlt:**

**Das besondere Schwimmbecken „Mon de Pra“**

**Die Vorteile:**

Keine Betonplatte & Betonhinterfüllung!

Einbauteile vormontiert!

Viel Eigenleistung möglich!

**Eifel-Pool - Zülpich**

**Bergstr. 20**

[www.Eifel-Pool.de](http://www.Eifel-Pool.de)

unter Telefon: 02252-4494



## Alles aus einer Hand!

**Fundament, Montage, Anstrich, Terrasse, Dach, Dämmung**



**GROSSE AUSWAHL AN GARTENHÄUSERN, AUSSEN- u. INNENSAUNEN**



**SOWIE CARPORTS + HOLZGARAGEN**



**STEINHAUER** **Holzhaus GmbH**  
[www.blockhaus-holzhaus.com](http://www.blockhaus-holzhaus.com)

57635 Kircheib/B8, Haupstr. 15-19  
**Telefon: 02683 9782-0**

## Wohnkeller statt Rumpelkammer

Fertigkeller bieten Ordnung mit System und Wohnfläche mit hoher Aufenthaltsqualität

Traditionell motiviert der Frühling die Menschen nicht nur zum Frühjahrsputz, sondern auch zum Aufräumen und Ausmisten. In so manchem alten Keller oder vollgestopften Haus sind Hausbesitzer richtig gefordert, wenn sie entrümpeln wollen. Im Neubau sieht das meist anders aus: „In modernen Häusern, vor allem in denen mit Platzreserven, fällt es vielen Menschen leichter, von Anfang an Ordnung zu halten. Die Grundlage hierfür schafft eine Gebäudeplanung mit Weitsicht - und mit Keller“, sagt Birgit Scheer von der Gütegemeinschaft Fertigkeller (GÜF).

Wohnen allein reicht den wenigsten - fast alle wollen wohlfühlwohnen. Und das geht auch im Keller. Denn der ist längst nicht vorrangig funktional und zweckmäßig ausgestattet, sondern auch komfortabel. Er entlastet die oberen Stockwerke in puncto Stauraum, aber auch mit ergänzender Wohnfläche. Niedrige Decken und fensterlose Räume gehören der Vergangenheit an - moderne Fertigkeller erhalten intelligente Lösungen für frische Luft und Tages-

licht sowie ein effektives Dämm- system für ein behagliches Wohnklima. Und sie werden von Anfang an so geplant, dass sie die oberen Stockwerke mit Stauraum und einem Mehr an Wohnfläche entlasten. „Dies macht es im gesamten Haus leichter, mit System Ordnung zu halten“, so Birgit Scheer. Gleichzeitig bieten sich im Keller Freiräume und Flexibilität für Hobbies und sich verändernde Lebensumstände: Ein Gästezimmer mit eigenem Bad, in dem mal das jugendliche Kind und später eine Pflegekraft wohnen kann. Eine Wellness-Oase für leidenschaftliche Saunagänger. Ein Arbeitszimmer, ein Heimkino, ein Atelier oder eine Werkstatt. Dies und vieles mehr ist bei entsprechender Planung unter dem eigenen Dach möglich. Vorausgesetzt, der erforderliche Platz ist vorhanden.

„Fertigkeller erweitern die Wohnfläche eines Hauses um bis zu 40 Prozent gegenüber kellerlosen Häusern. Bei der individuellen Planung werden alle Vorbereitungen für vollwertige Wohnfläche getroffen und die späteren Nutzungswünsche des Bauherrn bereits einbezogen“, so Scheer. Die Expertin empfiehlt, den Keller als Mischform anteilig mit Nutz- und Wohnfläche zu planen: „Manches ist nirgendwo im Haus besser aufgehoben als im Keller. Hierzu gehören haustechnische Anlagen wie die Heizung und oftmals auch geräuschintensive Geräte wie die Waschmaschine. Auch Abstellfläche für Getränkekisten, Gartenmöbel oder Winterreifen beispielsweise in Verbindung mit einer Garage im Keller kann durchaus Sinn machen.“

Um sein Haus und seinen Keller aber so richtig genießen zu können, sollte er auch einen Mehrwert in puncto Komfort und Genuss bieten, findet Scheer. „Die meisten Baufamilien haben ganz individuelle Ideen, wie sie ihren Alltag durch ein zusätzliches Zimmer im Keller aufwerten können. Dabei sind ihnen so gut wie keine Grenzen gesetzt, denn vollwertige Wohnräume im Untergeschoss zählen heute zum Standard. Aber

# RUND UM MEIN ZUHAUSE

## Einzigartige Badmomente

### Das Bad als persönlichen Wohlfühlraum gestalten

Das Bad gehört zu den wichtigsten Rückzugsräumen ins Private. Hier starten wir in den Tag, hier beenden wir ihn. Deshalb sollte die Badeeinrichtung entspannenden Charakter haben - im Sinne eines Home-Spas zum Beispiel. Denn das Bad hat sich in den vergangenen Jahren von der nüchternen Nasszelle zu einem sinnlichen Lebensraum gewandelt. Zugleich sind Materialien und Farben im Bad vielfältiger geworden und spiegeln den persönlichen Einrichtungsstil ebenso wider wie das Wohnzimmer. Bauherren sind deshalb gut beraten, auf qualitativ hochwertige, langlebige Materialien zu achten.

### Wand und Boden: Prägende Gestaltungselemente

Egal, für welchen Badstil man sich begeistert: Zu den wichtigsten Elementen, die den Charakter des Bads bestimmen, zählt die Wand-

und Bodengestaltung. Deshalb sollten Bauherren und Sanierer diesen Aspekt gleich zu Beginn ihrer Badplanung berücksichtigen, wie Jens Fellhauer vom Bundesverband Keramische Fliesen e.V. empfiehlt: „Funktional überzeugen keramische Fliesen als komfortable, pflegeleichte sowie auf Dauer schöne Bekleidung von Wand und Boden. Wer heute ein im besten Sinne nachhaltiges Bad gestalten möchte, profitiert von der langlebigen, feuchtigkeits- und kratzbeständigen Oberfläche.“ Wer hier den Rotstift ansetzt, spart an der falschen Stelle, so Fellhauer weiter. Denn während man Sanitärelemente wie Waschbecken und WCs oder Möbel mit relativ geringem Zeit- und Kostenaufwand austauschen kann, bleiben keramische Wand- und Bodenbeläge meist für ein gesamtes Badleben lang unangetastet. (djd)

## RAUMAUSSTATTUNG K.H. SINZIG

POLSTERN  
DEKORATIONEN  
INSEKTENSCHUTZ  
SONNENSCHUTZ  
WASCHSERVICE

[www.deko-sinzig.de](http://www.deko-sinzig.de)

KÖLNER STR. 40 • 53913 HEIMERZHEIM  
TEL. 0 22 54/23 34 • FAX 0 22 54/63 21  
E-MAIL: kontakt@deko-sinzig.de



## Qualität zum Herstellerpreis

Alu-Terrassendach, inklusive 8.76 mm VSG, pulverbeschichtet  
inklusive dimmbarer LED-Spots - z.B.: 600 x 300 cm

Optional- Glasdachmarkisen



**bonnglas**



Inkl. Anlieferung im Gebiet BN-K-SU-BM

JETZT NUR EUR 4.590,-

Der Dachspezialist aus Bonn - Beratung und Angebot: 0178 - 16 53 420



## Rollladen, Raffstoren und Textilscreens

- Hochwertige Qualität „Made in Germany“
- Riesige Auswahl an Designs, Farben und Materialien
- Langjährige Erfahrung in Beratung und Montage

# SPECHT

### Große Ausstellung

Mo.-Do. 07.30–17.30 Uhr  
Fr. 07.30–16.00 Uhr  
Sa. 10.00–13.00 Uhr

[www.spechtgmbh.com](http://www.spechtgmbh.com)



Specht GmbH | Christian-Lassen-Str. 16, 53117 Bonn | Tel. 0228 67 91 67 | [info@spechtgmbh.com](mailto:info@spechtgmbh.com)

## MEDIENHAUS

in Troisdorf: Lernen Sie uns kennen.

- Zweitgrößter WochenZEITUNGsverlag (D)
- Hochwertige DRUCKE von Flyer bis Katalog
- Umfassende WEB-Präsenzen und Shops
- Erklären, präsentieren, werben mit FILMEN



WIR STELLEN EIN

### ■ Software Entwickler (m/w/d)

in Vollzeit (37,5 Std./Woche)

Sie sind kommunikativ, teamfähig, sehr gut strukturiert und haben eine abgeschlossene Ausbildung mit dem Schwerpunkt Software-Entwicklung. Sie können sich in betriebliche Abläufe hineindenken und freuen sich darauf Dinge zu bewegen. Sie haben mehrjährige Projekt erfahrung und können abgeschlossene Aufgaben vorweisen.

- Entwicklung mit VB.Net, C#, Erfahrung mit Datenbankanbindungen MySQL, MS SQLServer, PostGreSQL, HCL Domino, Web-Kenntnisse: PHP, HTML

#### Wir bieten

- eine Arbeitsstelle in der spannenden Medienbranche
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- attraktive Vergütung und hohe Wertschätzung in Ihre Tätigkeit
- selbstverantwortliches Arbeiten bei freier Zeiteinteilung
- familienfreundliche Rahmenbedingungen – HO-Option

Wir freuen uns auf Sie! Bitte Bewerbung per E-mail an: Denis Janzen  
karriere@rautenberg.media | Stichwort: Software Entwickler \*in



IRGENDWAS MIT MEDIEN? WIR SUCHEN DICH!

### ■ Ausbildung zum Kaufmann (m/w/d)

#### Das bringst Du mit:

- Abitur oder Mittlere Reife
- Interesse an kaufmännischen Themen
- Gutes Zahlenverständnis
- Gutes Deutsch

Du bist teamfähig, aufgeschlossen und hast eine schnelle Auffassungsgabe. Strukturierte Sorgfalt und Genauigkeit sind Deine Stärken.

Wir freuen uns auf Dich! Willkommen im Team Buchhaltung in unserem Medienhaus. Bitte Bewerbung per E-Mail an: Denis Janzen  
karriere@rautenberg.media | Stichwort: AZUBI Kaufmann m/w/d



ZUR ERWEITERUNG UNSERES TEAMS SUCHEN WIR

### ■ Aushilfen (m/w/d) im Versand und der Produktion

Mindestens 18 Jahre, körperlich belastbar, flexible Arbeitszeiten, auf 450 Euro-Basis.

#### Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.

Bitte bewerben Sie sich entweder telefonisch unter 02241 260-122, per WhatsApp 02241 260-380 oder mailen Sie Ihre Bewerbung unter dem Stichwort „AushilfeVersand (m/w/d)“ an: karriere@rautenberg.media.

Bitte Bewerbungen per E-Mail übersenden. Bewerbungsmappen werden nicht zurückgesendet.

RAUTENBERG MEDIA KG

Kasinstraße 28 -30 · 53840 Troisdorf · 02241 260-0 · www.rautenberg.media

Mehr über uns: [rautenberg.media](http://rautenberg.media) & [regio-pressevertrieb.de](http://regio-pressevertrieb.de)

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM



Die Stadt Bornheim mit fast 50.000 Einwohnerinnen und Einwohnern, verteilt auf 14 Ortschaften, ist die drittgrößte Stadt des Rhein-Sieg-Kreises. Mit ihrer ausgezeichneten Lage an Rhein und Vorgebirge und zwischen Köln und Bonn gehört sie zu den Städten, die immer weiter wachsen. Dabei zieht die Stadt Unternehmen und Familien gleichermaßen an.

Als Fachkräfte, Berufseinsteigerinnen und Berufseinsteiger oder Auszubildende erwarten Sie spannende Aufgaben und sichere Jobs mit Entwicklungsmöglichkeiten. Wir bieten eine Vielzahl an Berufsbildern und sind laufend auf der Suche nach qualifiziertem Personal. Werden Sie Teil unserer zukunftsorientierten und stetig wachsenden Verwaltung, erreichen Sie mit uns gemeinsam Ziele und gestalten Sie die Zukunft unserer Stadt!

Folgende aktuelle Stellenangebote finden Sie auf unserer Internetseite unter:

[www.bornheim.de/stellenangebote](http://www.bornheim.de/stellenangebote)

#### Zwei Orga helper/innen (m/w/d)

für die VHS auf **Minijob-Basis**

(Bewerbungsfrist: 05. September 2022)

#### Mitarbeiter/in (m/w/d)

zur Unterstützung der Bußgeldstelle

(Bewerbungsfrist: 07. September 2022)

#### Helpdesk Mitarbeiter/in (m/w/d)

für die Informations-Technik

(Bewerbungsfrist: 18. September 2022)

#### Systemadministrator/in (m/w/d)

für die Informations-Technik

(Bewerbungsfrist: 18. September 2022)

#### Hausmeister/in (m/w/d)

für die städtischen Übergangsheime

(Bewerbungsfrist: 18. September 2022)

Ausbildungsplätze für das Einstellungsjahr 2023

#### • Auszubildende zum/zur

**Verwaltungsfachangestellten** (m/w/d)

#### • Stadtinspektoranwärter/in (m/w/d)

im Bereich **Verwaltungsinformatik**

(Bewerbungsfrist: 15. Oktober 2022)

#### Straßenbaumeister/innen (m/w/d)

#### Erzieher/innen (m/w/d)

für unsere Kindertageseinrichtungen

Wir freuen uns auf Sie!

## Fragen zur Verteilung?

HERR FALK

[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de) PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

# DU SUCHST EINEN JOB, WIR NEUE KOLLEG:INNEN.

JETZT MIT WENIGEN  
KLICKS BEWERBEN!



Für rund 50.000 Mitarbeiter:innen sind wir nicht nur Händler, sondern auch ein verlässlicher und verantwortungsvoller Arbeitgeber. Wir geben unseren Mitarbeiter:innen die Möglichkeit, ihre persönlichen Ziele zu erreichen. Diese sind so individuell, wie unsere Kolleg:innen selbst. Ausreichend Zeit für die Familie, langfristige Sicherheit oder der nächste Karriereschritt – egal, wofür sie vollen Einsatz zeigen, wir geben ihnen Rückendeckung.

## DAS BIETET DIR ALDI SÜD

- Urlaubs- und Weihnachtsgeld sowie tarifliche Altersvorsorge
- Sechs Wochen Urlaub pro Jahr
- Minutengenaue Arbeitszeiterfassung sowie Obst, Gemüse und Getränke kostenlos am Arbeitsplatz
- Ein kollegiales Umfeld und ein Team, das sich auf deine Unterstützung freut
- Sorgfältige Einarbeitung und interne Schulungen

## DAS SIND DEINE EINSTIEGSMÖGLICHKEITEN

- Studentische Aushilfe Logistik (m/w/d)
- Lagermitarbeiter/Kommissionierer (m/w/d)

[karriere.aldi-sued.de](http://karriere.aldi-sued.de)

Unabhängig von den Texten und Bildern in unseren Recruiting-Materialien betonen wir, dass bei ALDI SÜD alle Menschen gleichermaßen willkommen sind.



# ELGEMA RUNDUM-SERVICE

LIEFERUNG • MONTAGE • ANSCHLUSS • EINWEISUNG • ENTSORGUNG



LIEFERUNG • MONTAGE • ANSCHLUSS • EINWEISUNG • ENTSORGUNG

Miele  Liebherr AEG Siemens berbel BOSCH Panasonic  smeg tecnologia che arreda  
UND VIELES MEHR...

LIEFERUNG, ANSCHLUSS, ENTSORGUNG - OHNE AUFPREIS



02222/82060

Gartenstraße 51, 53332 Bornheim

MO-FR: 09:00 - 18:00 UHR  
SA: 10:00 - 15:00 UHR

[www.elgema.com](http://www.elgema.com)